


# Leer het Mesopotamische Spijkerschrift: De Sleutel tot de Talen van Sumer en Akkad



**LES 16**  
DE VERBORGEN TEKENEN VAN DE SCHRIJVER  
ANDERE DETERMINATIEVEN EN HOE EEN ASSYRIOLOOG EEN TEKST ONTLEEDT  
KLEINE TEKENEN, GROTE BETEKENIS – ZO ONTDEKKEN WIJ DE WERELD VAN SPIJKERSCHRIFT

Welkom terug, leerling-tuplarru (𒄠 𒄠 𒄠)!

In de vorige les hebben we een van de belangrijkste geheimen van het spijkerschrift ontdekt: het D-systeem. We leerden dat een kleine d vóór een naam in de transliteratie aangeeft dat het om een goddelijke naam gaat.

Voorbeeld:  
𒄠 𒂗 𒄠 𒄠 dEn-ili En-ili

De d wordt niet uitgesproken, maar vertelt de lezer:  
"Let op! De naam die volgt behoort aan een god."

**1. TERUGBLIK: HET D-SYSTEEM**

𒄠 = DINGIR  
= god (determinatief)

Wordt niet uitgesproken.  
In transliteratie: d

**2. ANDERE BELANGRIJKE DETERMINATIEVEN**

𒄠 – URU (stad)	𒄠 – KI (plaats)	𒄠 – LÚ (persoon, beroep)	𒄠 – MUNUS (vrouw)	𒄠 – GIŠ (hout, houten voorwerp)	𒄠 – NA <sub>2</sub> (steen, edelsteen)
Betekenis: stad Wordt niet uitgesproken.	Betekenis: plaats, land Wordt niet uitgesproken.	Betekenis: persoon, beroep, functie Wordt niet uitgesproken.	Betekenis: vrouw, vrouwelijke persoon Wordt niet uitgesproken.	Betekenis: hout, houten voorwerp, gereedschap Wordt niet uitgesproken.	Betekenis: steen, edelsteen, steen voorwerp Wordt niet uitgesproken.
Voorbeeld: 𒄠 𒄠 𒄠 URU.UNUGKI Uruk (de stad Uruk)	Voorbeeld: 𒄠 𒄠 AKKADKI Akkad (ind Akkad)	Voorbeeld: 𒄠 𒄠 𒄠 LÚ.tuplarru de schrijver	Voorbeeld: 𒄠 𒄠 MUNUS.LUGAL koningin	Voorbeeld: 𒄠 𒄠 𒄠 GIŠ.GIGIR 𒄠 𒄠 GIŠ.BAN 𒄠 𒄠 koning wagen	Voorbeeld: 𒄠 𒄠 𒄠 NA <sub>2</sub> .ZA.GÍN lapis lazuli

**3. SCHRIFTOEFENING VAN VANDAAG**

Oefen de belangrijkste determinatieven:

God (d)	Stad (URU)	Plaats (KI)	Persoon (LÚ)	Vrouw (MUNUS)	Hout (GIŠ)	Steen (NA <sub>2</sub> )
𒄠	𒄠	𒄠	𒄠	𒄠	𒄠	𒄠
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

**6. OVERZICHT VAN DE BELANGRIJKSTE DETERMINATIEVEN**

Determinatief	Teken	Transliteratie	Betekenis	Voorbeeld	Betekenis voorbeeld
God	𒄠	DINGIR / d	god	dEn-ili (𒄠 𒄠 𒄠)	En-ili
Stad	𒄠	URU	stad	URU.UNUGKI (𒄠 𒄠 𒄠)	Uruk
Plaats	𒄠	KI	plaats, land	AKKADKI (𒄠 𒄠)	Akkad
Persoon	𒄠	LÚ	persoon, beroep	LÚ.tuplarru (𒄠 𒄠 𒄠 𒄠)	de schrijver
Vrouw	𒄠	MUNUS	wrouw	MUNUS.LUGAL (𒄠 𒄠 𒄠)	koningin
Hout	𒄠	GIŠ	hout, houten voorwerp	GIŠ.GIGIR (𒄠 𒄠 𒄠)	wagen
Steen	𒄠	NA <sub>2</sub>	steen, edelsteen	NA <sub>2</sub> .ZA.GÍN (𒄠 𒄠 𒄠 𒄠)	lapis lazuli

**7. HOE LEEST EEN ASSYRIOLOOG EEN TEKST?**

Laten we een eenvoudige regel bekijken:

𒄠 𒂗 𒄠

Stap voor stap:

- 𒄠 = d → Een goddelijke naam volgt.
- 𒂗 = AMAR.UTU → De god Marduk.
- 𒄠 = LUGAL → Koning.
- 𒄠 𒄠 = URU.UNUGKI → De stad Uruk.

De transliteratie wordt:  
**dAMAR.UTU LUGAL URU.UNUGKI**

Een assyrioloog kan daarna de betekenis bepalen door grammatica en context te bestuderen.

**4. DRIE FUNCTIES VAN ÉÉN TEKEN**

Een spijkerschriftteken kan drie functies hebben:

1. ALS WOORD (LOGOGRAM)	2. ALS KLANK (SYLLABOGRAM)	3. ALS DETERMINATIEF
𒄠 = LUGAL Betekenis: koning	𒄠 = na (lettergreep)	𒄠 = d (voor godnaam)


**5. OEFENING – HERKEN DE DETERMINATIEVEN**

Geef de transliteratie en de betekenis.

1. 𒄠 𒂗 𒄠 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)
2. 𒄠 𒂗 𒄠 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)
3. 𒄠 𒄠 𒄠 𒄠 𒄠 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)
4. 𒄠 𒄠 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)
5. 𒄠 𒄠 𒄠 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)
6. NA<sub>2</sub> 𒄠 𒄠 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)


**8. EEN BELANGRIJK INZICHT**

Een spijkerschriftteken kan dezelfde vorm hebben, maar afhankelijk van de context een woord, een klank of een determinatief zijn.  
Een assyrioloog kijkt dus niet alleen naar de tekens, maar ook naar de functie die zij in de tekst hebben.



**9. DE WOORDEN VAN DE MEESTER**

De beginnende leerling ziet een teken. De schrijver ziet een woord.  
De assyrioloog ziet de verborgen aanwijzingen achter het schrift."



**10. TOT DE VOLGENDE LES...**

In Les 17 gaan we een stap verder en leren we hoe de oude schrijvers getallen, maten en hoeveelheden noteerden. We ontdekken hoe zij schape tellden, graan afwoogen en belastingen berekenden – precies de reden waarom het spijkerschrift ooit werd uitgevonden.

Pak je stylus weer op, leerling-tuplarru. De wereld van de kleitabletten wordt steeds groter.

126
127

# **Leer het Mesopotamische Spijkerschrift: De Sleutel tot de Talen van Sumer en Akkad**

Copyright © 2026 MJ van Hagen

Auteur: MJ van Hagen

Website: <https://rinusvanhagen.nl>

Uitgever: Historisch Onderzoek

ISBN: 9789403909837

De uitgever heeft getracht alle rechthebbenden op copyright van fotomateriaal te achterhalen. Zij die desondanks menen aanspraak te kunnen maken op deze rechten, verzoeken wij contact met ons op te nemen.

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, door middel van druk, fotokopieën, geautomatiseerde gegevensbestanden of op welke andere wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

# INHOUD

Aan de slag met het spijkerschrift: van theorie naar praktijk .....	5
Voorwoord .....	7
De Akkadische taal.....	9
De dialecten en historische ontwikkeling van het Akkadisch .....	11
Het spijkerschrift: het eerste geschreven geheugen van de mensheid.....	16
De oorsprong van het spijkerschrift: van klei-token tot geschreven taal .....	18
Spijkerschrift en hiërogliefen: twee grote uitvindingen van de menselijke beschaving .....	20
Van ingekerfde lijnen naar wigvormige tekens.....	22
Het spijkerschrift buiten Mesopotamië: Elam, de Hettieten, de Hurrieten en Urartu .....	30
Het laatste hoofdstuk van het spijkerschrift: Neo-Assyrië, Neo-Babylonië en het verdwijnen van een drieduizendjarige traditie.....	33
Het Oud-Perzische spijkerschrift: de laatste grote vernieuwing van een eeuwenoude schrifttraditie.....	36
Het ontcijferen van de stem uit klei: transliteratie en de complexiteit van het spijkerschrift .....	42
De kunst van het lezen van spijkerschrift: transliteratie, tekens en de zoektocht naar de oorspronkelijke stem .....	44
De evolutie van het spijkerschriftteken: van duizenden vormen naar een gestandaardiseerd systeem .....	47
Het Sumerische getalsysteem: de geboorte van het zestigtallig rekenen .....	49
Mesopotamië: het land tussen de rivieren en de geboortegrond van de schriftelijke beschaving.....	51
Het landschap van Mesopotamië: de rivieren als scheppers van beschaving.....	54
Reconstrueren van vijfduizend jaar beschavingsgeschiedenis .....	56
De eerste beschavingen van Mesopotamië: van landbouwdorpen tot de grote rijken van Sumer en Akkad .....	59
De Isin-Larsa-periode: de strijd om de erfenis van Sumer en de geboorte van nieuwe grootmachten .....	63
Koningschap, religie en wereldbeeld in het oude Mesopotamië .....	65
De uitvinding van het schrift: van beeld naar klank in het oude Sumer.....	67
les 1 — Welkom in de Wereld van het Spijkerschrift.....	69
Les 2 – De eerste stappen in het spijkerschrift .....	85
Les 3 – Onze eerste spijkerschrifttekens .....	87
Les 4 – Meer spijkerschrifttekens en onze eerste woorden .....	91
Les 5 – Nieuwe tekens en onze eerste zinnen .....	96
Les 6 – Nieuwe tekens en onze eerste echte woorden.....	101
Les 7 – De eerste echte stap naar het lezen van een kleitablet .....	107
Les 8 – Goden, koningen en de eerste echte namen.....	115
Les 9 – De eerste Akkadische zinnen lezen .....	121
Les 10 – Een echte Akkadische koningsinscriptie lezen.....	130




Les 11 – De machtige koning spreekt .....	136
Les 12 – De koning spreekt: werkwoorden en echte Akkadische zinnen .....	139
Les 13 – Familie, afkomst en de namen van koningen .....	145
Les 14 – Het geheim van de moderne assyrioloog.....	150
Les 15 – Het D-systeem: de verborgen namen van de goden .....	156
Les 16 – De verborgen tekens van de schrijver.....	156
LES 17 – De taal van de handel: getallen, maten en hoeveelheden .....	170
Les 18 – Het Babylonische getallensysteem .....	175
Les 19 – Maten, gewichten en handel in het oude Mesopotamië.....	181
Les 20 – Een echte kleitablet lezen als een assyrioloog.....	188
Les 21 – Een echte administratieve kleitablet ontleden .....	196
Les 22 – De eerste stappen in de Akkadische grammatica.....	204
Les 23 – Mannelijk, vrouwelijk en meervoud in het Akkadisch.....	212
Les 24 – De Status Constructus.....	220
Les 25 – De eerste Akkadische werkwoorden .....	228
Les 26 – De G-stam.....	237
Les 27 – De volledige vervoeging van de G-stam .....	245
Les 28 – De Duratief .....	255
Les 29 – De Imperatief.....	264
Les 30 – De Precativus.....	273
notities .....	281

# AAN DE SLAG MET HET SPIJKERSCHRIFT: VAN THEORIE NAAR PRAKTIJK


In ga je kennis maken met de fascinerende geschiedenis van het spijkerschrift, de ontwikkeling van de eerste schrijfsystemen in het oude Mesopotamië en de beschavingen die deze unieke vorm van schrift gedurende duizenden jaren hebben gebruikt. Je gaat zien hoe uit eenvoudige administratieve tekens een van de meest complexe en invloedrijke schriftsystemen uit de geschiedenis van de mensheid ontstond: een schrift waarin de stemmen van Sumerische schrijvers, Akkadische koningen, Babylonische geleerden en Assyrische priesters nog altijd voortleven.

Dit boek heeft echter niet alleen als doel om de geschiedenis van het spijkerschrift te beschrijven. De ware betekenis van dit oude schrift wordt pas volledig zichtbaar wanneer men zelf de tekens leert herkennen, de waarden ervan begrijpt en uiteindelijk in staat is om een kleitablet te lezen zoals een Mesopotamische schrijver dat meer dan vierduizend jaar geleden deed. Daarom volgt in het verdere verloop van dit boek een praktische en systematische cursus in het lezen en begrijpen van het spijkerschrift.

De lessen zijn stap voor stap opgebouwd en beginnen bij de absolute basis. De lezer maakt eerst

kennis met de belangrijkste spijkerschrifttekens, zoals  A (“water”),  DIŠ (“één”),  KI (“aarde” of “plaats”) en andere veel voorkomende tekens die in duizenden Mesopotamische teksten voorkomen. Vervolgens wordt aandacht besteed aan de verschillende functies die een teken kan hebben: als logogram, als syllabisch teken of als determinatief. Ook de wijze waarop het spijkerschrift wordt getranslitereerd naar ons moderne alfabet zal uitvoerig worden behandeld.

Na iedere les volgen praktische oefeningen en vertaalopdrachten, zodat de lezer de opgedane kennis direct kan toepassen. Net zoals de jonge schrijvers in de oude Mesopotamische **é-dubba**

() , het “tablettenhuis” of de schrijversschool, zullen de studenten niet alleen theorie bestuderen, maar vooral leren door te oefenen. De opdrachten lopen geleidelijk op in moeilijkheidsgraad: van het herkennen van eenvoudige tekens en getallen tot het lezen van korte Sumerische en Akkadische woorden, namen, inscripties en uiteindelijk complete tekstfragmenten.

Het leren van spijkerschrift vraagt geduld en doorzettingsvermogen. De oude Mesopotamische schrijver bracht vaak vele jaren door in de schrijversschool om de honderden tekens en hun vele betekenissen te beheersen. Hoewel de moderne student gebruik kan maken van wetenschappelijke hulpmiddelen zoals transliteraties, woordenlijsten en grammaticale verklaringen, blijft het ontcijferen van een kleitablet een intellectuele uitdaging die een bijzondere verbinding schept met de oudste schrijfcultuur van de mensheid.

Met de volgende lessen betreedt de lezer daarom niet alleen de wereld van een vergeten schrift, maar stapt hij als het ware een Mesopotamische schrijversschool binnen. Iedere spijker die in klei wordt herkend en iedere vertaalde regel brengt ons dichterbij de mensen die duizenden jaren geleden hun gedachten, gebeden, wetten en verhalen hebben vastgelegd.

## Hoe ik mijn colleges geef

Tijdens mijn colleges aan de universiteit probeer ik mijn studenten niet alleen kennis bij te brengen, maar hen vooral mee te nemen in de wereld van het oude Mesopotamië. Het leren van het spijkerschrift is immers veel meer dan het uit het hoofd leren van tekens en grammaticale regels; het is het leren lezen van stemmen uit een verleden van meer dan vijfduizend jaar oud.

Daarom volg ik in mijn colleges een eenvoudige aanpak: eerst begrijpen, daarna oefenen. Ik leg uit waarom een teken bestaat, hoe het werd gebruikt en welke rol het speelde in de samenleving van Sumeriërs, Babyloniërs en Assyriërs. Pas daarna gaan we aan de slag met het schrijven, lezen en vertalen.

Diezelfde methode heb ik in dit boek toegepast. Natuurlijk ontkomen we niet aan het regelmatig oefenen van tekens, woorden en grammaticale vormen. Het eindeloos overschrijven van spijkerschrifttekens kan soms wat saai lijken – en eerlijk gezegd, dat is het soms ook. Maar het is tegelijk een strikt noodzakelijke stap. Geen enkele schrijver in het oude Mesopotamië werd meester van zijn vak zonder urenlang te oefenen op kleitabletten, en hetzelfde geldt vandaag nog steeds voor iedereen die het spijkerschrift wil leren lezen.

Zie iedere oefening daarom niet als een verplicht nummer, maar als een stap dichterbij het zelfstandig kunnen lezen van een echte kleitablet. Uiteindelijk komt er een bijzonder moment waarop de wirwar van wiggen verandert in woorden, zinnen en verhalen. Op dat moment lees je niet langer tekens, maar hoor je de stemmen van mensen die duizenden jaren geleden leefden.

En geloof mij: dat moment maakt alle oefening meer dan de moeite waard.

*Neem je stylus ter hand – de reis naar de wereld van de Sumerische en Akkadische schrijvers kan beginnen.*

# VOORWOORD

## **De stem van klei: een reis naar de oorsprong van het geschreven woord**

Er zijn in de geschiedenis van de mensheid slechts enkele uitvindingen die zo ingrijpend zijn geweest dat zij de loop van de beschaving voorgoed hebben veranderd. Het vuur gaf de mens controle over zijn omgeving, de landbouw maakte vaste nederzettingen en complexe samenlevingen mogelijk, en het schrift gaf de mens het vermogen om gedachten, kennis en herinneringen los te maken van de beperkingen van tijd en plaats. Vanaf het moment dat woorden niet langer alleen werden uitgesproken, maar ook konden worden vastgelegd, begon een nieuwe fase in de menselijke geschiedenis.

Deze revolutionaire stap vond plaats in het land tussen twee grote rivieren: de Eufraat en de Tigris. In het oude Mesopotamië, het huidige Irak en delen van Syrië, ontstond aan het einde van het vierde millennium v.Chr. een van de meest invloedrijke uitvindingen van de menselijke geest: het spijkerschrift. Wat begon als een eenvoudig administratief systeem voor het registreren van graanvoorraden, vee en handelsgoederen, groeide uit tot een buitengewoon verfijnd schrijfsysteem waarmee mensen hun wetten, religieuze overtuigingen, wetenschappelijke kennis, politieke ambities en persoonlijke gevoelens konden vastleggen.

Het spijkerschrift is daarmee niet slechts een verzameling mysterieuze tekens die in klei zijn gedrukt. Het is een directe verbinding met de eerste grote beschavingen van de wereldgeschiedenis. Iedere wigvormige afdruk die duizenden jaren geleden door een schrijver met een rieten stylus in een vochtige kleitablet werd geplaatst, vertegenwoordigt een menselijke gedachte. Een koninklijk bevel, een handelscontract, een liefdesgedicht, een klacht van een koopman, een gebed tot de goden of een astronomische berekening – zij allen hebben de tijd overleefd dankzij de duurzaamheid van gebakken klei. De eerste schrijvers van Mesopotamië konden onmogelijk vermoeden dat hun dagelijkse administratieve werkzaamheden duizenden jaren later nog zouden worden bestudeerd door wetenschappers over de gehele wereld. Zij werkten in de tempels en paleizen van steden als Uruk, Ur, Lagash, Nippur, Babylon en Assur. Daar ontstond een traditie van schriftgeleerdheid die meer dan drieduizend jaar zou voortbestaan en een onuitwisbare invloed zou hebben op de ontwikkeling van menselijke kennis.

Het spijkerschrift werd aanvankelijk ontwikkeld voor de Sumerische taal, de oudste bekende geschreven taal ter wereld. Later namen andere volken het systeem over en pasten het aan hun eigen talen aan. De belangrijkste daarvan was het Akkadisch, de Semitische taal van de Babyloniërs en Assyriërs, die gedurende meer dan twee millennia de politieke, diplomatieke en culturele taal van het oude Nabije Oosten zou worden. Naast het Akkadisch werd het spijkerschrift eveneens gebruikt voor talen als het Elamitisch, Hettitisch, Hurritisch, Luwisch en Urartees, waardoor het uitgroeide tot een internationaal communicatiemiddel dat zich uitstrekte van de Perzische Golf tot aan Anatolië en de Levant. Gedurende de bronstijd en ijzertijd was het spijkerschrift het geheugen van de beschaving. Koningen lieten hun overwinningen en bouwprojecten in steen en klei vereeuwigen. Priesters noteerden religieuze rituelen en hymnen. Geleerden stelden woordenlijsten samen, onderzochten de bewegingen van hemellichamen, ontwikkelden ingewikkelde mathematische systemen en beschreven medische behandelingen. In de grote bibliotheken van Mesopotamië, waarvan de bibliotheek van de Assyrische koning Ashurbanipal in Nineveh de beroemdste is, werd een immense verzameling menselijke kennis bewaard.

Toch kende ook deze indrukwekkende schrijfcultuur haar einde. Vanaf het eerste millennium v.Chr. werd het complexe spijkerschrift geleidelijk verdrongen door eenvoudigere alfabetische schriften, vooral het Aramees. De laatste generaties schrijvers bleven hun eeuwenoude traditie nog lange tijd voortzetten, maar uiteindelijk verstomde de stem van de kleitabletten. Rond het einde van de eerste eeuw n.Chr. werd het laatste bekende spijkerschrift geschreven en ging de kennis van de tekens langzaam verloren.

Gedurende meer dan vijftien eeuwen bleef de wereld zwijgen tegenover deze duizenden oude teksten. Tempelarchieven, koninklijke bibliotheken en privécollecties lagen verborgen onder de zandlagen van Mesopotamië. De tekens waren zichtbaar, maar hun betekenis was verdwenen. Pas in de negentiende eeuw, na de ontcijfering van de oude spijkerschriften, kregen de bewoners van het Tweestromenland hun stem terug. Wat volgde was een van de grootste intellectuele ontdekkingen uit de moderne wetenschap: de herontdekking van duizenden jaren vergeten geschiedenis. Tegenwoordig zijn er naar schatting meer dan een half miljoen kleitabletten en fragmenten bekend. Zij bevinden zich verspreid over musea, universiteiten en onderzoeksinstituten over de gehele wereld. Een groot aantal hiervan is nog altijd niet volledig gepubliceerd of vertaald. Iedere nieuwe ontcijfering heeft daarom de potentie om onze kennis van de eerste beschavingen opnieuw te veranderen.

Dit boek is geschreven vanuit de overtuiging dat het spijkerschrift niet uitsluitend het domein is van specialisten. Achter de ingewikkelde tekens en complexe grammatica schuilt een wereld van gewone mensen met herkenbare dromen, angsten, ambities en emoties. De Mesopotamische schrijver die vierduizend jaar geleden zijn stylus in de klei drukte, was niet zo anders dan de moderne auteur die vandaag zijn gedachten op papier of een digitaal scherm vastlegt. Beiden delen dezelfde fundamentele menselijke behoefte: de wens om herinneringen te bewaren en een boodschap achter te laten voor toekomstige generaties.

In de volgende hoofdstukken maken wij een reis terug naar het begin van de geschreven geschiedenis. Wij zullen kennismaken met de uitvinders van het spijkerschrift, de ontwikkeling van de tekens, de scholen waarin jonge schrijvers werden opgeleid, de talen die in het schrift werden vastgelegd en de buitengewone teksten die de oude wereld aan ons heeft nagelaten. Ook zullen wij stap voor stap de beginselen van het lezen en begrijpen van het spijkerschrift en het Akkadisch verkennen.

Dit boek is daarom meer dan een taalkundige handleiding. Het is een ontmoeting met de eerste schrijvers uit de geschiedenis van de mensheid. Iedere wig die zij in de klei drukten, iedere regel die zij schreven en iedere tablet die zij achterlieten, vormt een boodschap uit een verdwenen wereld. Na duizenden jaren van stilte spreken de kleitabletten opnieuw – en het is aan ons om te leren luisteren naar hun stem.

# DE AKKADISCHE TAAL

Het Akkadisch was de taal van de oude Assyriërs en Babyloniërs in Mesopotamië, het gebied dat bekendstaat als het “land tussen de rivieren” — de Eufraat en de Tigris, ongeveer overeenkomend met het huidige Irak. De naam *Akkadisch* is afgeleid van het woord *Akkadûm*, de benaming die de oude sprekers zelf gebruikten voor hun taal. Deze naam verwijst naar Akkad, de hoofdstad die rond 2300 v.Chr. werd gesticht door koning Sargon van Akkad. Hoewel de exacte locatie van deze beroemde stad tot op heden niet met zekerheid is teruggevonden, speelde zij een centrale rol in de eerste grote rijksvorming van de oude Mesopotamische geschiedenis.

In zowel de oudheid als de moderne wetenschap werd het Akkadisch soms ook aangeduid als Assyrisch of Babylonisch. Tegenwoordig worden deze namen voornamelijk gebruikt om de twee belangrijkste regionale dialecten van het Akkadisch aan te duiden: het Assyrisch in het noorden van Mesopotamië en het Babylonisch in het zuiden.

Akkadisch is de oudst bekende en schriftelijk overgeleverde taal binnen de Semitische taalfamilie. Tot deze taalfamilie behoren ook andere belangrijke talen zoals het Arabisch, Aramees, Hebreeuws en Ethiopisch. Samen met het Eblaïtisch, de taal van de oude Syrische stad Ebla, vormt het Akkadisch de Oost-Semitische tak van deze taalfamilie. De overige Semitische talen behoren tot de West-Semitische tak. Het is niet precies bekend wanneer de eerste sprekers van het Akkadisch of hun taalkundige voorouders zich in Mesopotamië vestigden. De vroegste aanwijzingen voor het bestaan van de taal verschijnen in persoonsnamen die zijn aangetroffen in kleitabletten uit de 26e eeuw v.Chr. De eerste langere, volledig geschreven Akkadische teksten dateren uit de 24e eeuw v.Chr. Vanaf dat moment ontwikkelde het Akkadisch zich tot een van de belangrijkste talen van het oude Nabije Oosten en bleef het meer dan twee millennia lang in gebruik als bestuurstaal, diplomatieke taal en taal van wetenschap en literatuur.

Hieronder staat de herschreven tekst in een meer vloeiende en academische stijl, geschikt voor een lesboek over het Akkadisch:

## Het verdwijnen en de herontdekking van het Akkadisch

Het Akkadisch hield waarschijnlijk rond het midden van het eerste millennium v.Chr. op een gesproken taal te zijn. Gedurende een langdurig proces werd het geleidelijk verdrongen door het Aramees, een taal die zich steeds verder verspreidde over het Nabije Oosten en uiteindelijk de belangrijkste omgangs- en bestuurstaal van de regio werd. Hoewel het Akkadisch uit het dagelijks leven verdween, bleef het nog eeuwenlang voortbestaan als een geschreven taal van literatuur, wetenschap en religieuze tradities. Pas in de eerste eeuw n.Chr. verdween ook het laatste gebruik van het Akkadisch als schrijftaal.

Na het uitsterven van de taal raakten zowel het Akkadisch als het complexe spijkerschrift waarin het werd geschreven volledig in vergetelheid. Gedurende meer dan vijftien eeuwen konden mensen de mysterieuze wigvormige tekens op de oude kleitabletten niet meer lezen. Pas in de zeventiende eeuw begonnen Europese reizigers in het Midden-Oosten kleitabletten en andere voorwerpen met onbekende inscripties naar Europa te brengen, waarmee de eerste stap werd gezet naar de herontdekking van de verloren talen van Mesopotamië. Een grote doorbraak volgde in de negentiende eeuw met de ontdekking en publicatie van lange meertalige inscripties waarin dezelfde tekst was geschreven in het Oud-Perzisch, Elamitisch en Akkadisch. Nadat het eenvoudiger Oud-Perzische schrift was ontcijferd, konden geleerden deze kennis gebruiken om ook het Akkadische spijkerschrift te ontcijferen. Rond het midden van de negentiende eeuw waren de belangrijkste kenmerken van het schrift en de grammatica van het Akkadisch vastgesteld. Sindsdien hebben generaties onderzoekers zich gewijd aan het publiceren van teksten, het verder verklaren van de grammaticale structuur en het

samenstellen van uitgebreide woordenboeken. Tegenwoordig wordt het Akkadisch goed begrepen, al blijven er nog altijd onzekerheden en nieuwe ontdekkingen mogelijk.

De uitzonderlijke hoeveelheid bewaard gebleven Akkadische teksten is te danken aan de enorme productie van Mesopotamische schrijvers en aan het duurzame materiaal waarop zij hun teksten vastlegden: klei. In tegenstelling tot papyrus of perkament kan gebakken klei duizenden jaren overleven. Daardoor zijn honderdduizenden kleitabletten uit de oudheid bewaard gebleven, en archeologische opgravingen leveren nog steeds nieuwe teksten op. Hoewel een groot deel van deze documenten in de afgelopen anderhalve eeuw wetenschappelijk is uitgegeven en bestudeerd, bevinden zich nog vele ongepubliceerde teksten in museumcollecties verspreid over de hele wereld, wachtend op toekomstig onderzoek.

De meeste Akkadische teksten werden geschreven op rechthoekige kleitabletten die werden gevormd uit vochtige klei. Met een schrijfstift van riet drukte de schrijver kleine wigvormige tekens in het zachte oppervlak. Aan deze karakteristieke indrukken ontleent het schrift zijn moderne naam: het spijkerschrift (van het Latijnse *cuneus*, dat “wig” betekent). De afmetingen van de kleitabletten varieerden sterk: sommige waren slechts enkele centimeters groot, terwijl andere een lengte van ongeveer vijfenveertig centimeter konden bereiken.

Het Akkadische spijkerschrift is een ingewikkeld systeem dat bestaat uit honderden tekens met verschillende klank- en betekeniswaarden. Daarom worden in moderne studieboeken en grammatica's de Akkadische woorden meestal eerst weergegeven in transcriptie met ons eigen alfabet. Pas wanneer de student vertrouwd is geraakt met de grammaticale structuren en woordvormen, wordt doorgaans het oorspronkelijke schrift geïntroduceerd. Het is daarbij goed om te bedenken dat de leerlingen in het oude Mesopotamië het tegenovergestelde traject volgden: zij spraken het Akkadisch van nature als moedertaal voordat zij in de schrijfscholen het moeilijke systeem van het spijkerschrift leerden beheersen. Deze versie sluit goed aan bij een academische inleiding voor studenten die beginnen met de studie van het Akkadisch en het Mesopotamische spijkerschrift.

# DE DIALECTEN EN HISTORISCHE ONTWIKKELING VAN HET AKKADISCH

Geen enkele taal blijft gedurende haar bestaan onveranderd. Talen zijn levende systemen die zich voortdurend aanpassen aan veranderingen in samenleving, politiek, cultuur en contact met andere volkeren. Een moderne Engelstalige lezer kan bijvoorbeeld de werken van William Shakespeare uit de zestiende en zeventiende eeuw nog redelijk begrijpen, hoewel de spelling, woordenschat en grammatica op verschillende punten afwijken van het hedendaagse Engels. De teksten van Geoffrey Chaucer uit de veertiende eeuw zijn aanzienlijk moeilijker te lezen, terwijl het Oudengels uit de achtste tot de tiende eeuw vrijwel als een vreemde taal moet worden bestudeerd.

Wanneer wij bedenken dat de schriftelijke geschiedenis van het Akkadisch zich uitstrekt over een periode van meer dan tweeduizend jaar — ongeveer tweemaal zo lang als de volledige geschreven geschiedenis van het Engels — is het vanzelfsprekend dat ook deze taal ingrijpende veranderingen heeft ondergaan. Het Akkadisch ontwikkelde zich niet alleen in de tijd, maar ook geografisch. De taal die werd gesproken in Noord-Mesopotamië ontwikkelde andere kenmerken dan de taal in het zuiden, terwijl daarnaast ook lokale varianten en regionale dialecten ontstonden.

Deze taalveranderingen vonden geleidelijk plaats. Er waren geen duidelijke momenten waarop men kon zeggen dat het ene dialect eindigde en een nieuw dialect begon. Toch delen moderne taalkundigen en assyriologen de geschiedenis van het Akkadisch voor het gemak op in verschillende fasen, die grotendeels overeenkomen met de politieke en culturele perioden van de Mesopotamische geschiedenis.

De belangrijkste fasen van het Akkadisch zijn:

<b>Periode</b>	<b>Afkorting</b>	<b>Datering</b>
Oud-Akkadisch	Oakk	ca. 2500–2000 v.Chr.
Oud-Assyrisch	OA	ca. 2000–1500 v.Chr.
Oud-Babylonisch	OB	ca. 2000–1500 v.Chr.
Midden-Assyrisch	MA	ca. 1500–1000 v.Chr.
Midden-Babylonisch	MB	ca. 1500–1000 v.Chr.
Neo-Assyrisch	NA	ca. 1000–600 v.Chr.
Neo-Babylonisch	NB	ca. 1000–600 v.Chr.
Laat-Babylonisch	LB	ca. 600 v.Chr.–100 n.Chr.

Naast deze historische dialecten ontstond ook een bijzondere literaire vorm van de taal, het **Standaard-Babylonisch**, dat eeuwenlang werd gebruikt als de klassieke schrijftaal van de Mesopotamische geleerden.

---

## **Oud-Akkadisch (ca. 2500–2000 v.Chr.)**

De vroegste fase van het Akkadisch wordt aangeduid als Oud-Akkadisch. Deze periode omvat de oudste volledige Akkadische teksten uit de tweede helft van het derde millennium v.Chr. De taal van deze periode is echter niet volledig uniform; de teksten tonen verschillende lokale dialecten en schrijftradities.

Veel Oud-Akkadische documenten dateren uit de tijd van de grote koningen van het Akkadische Rijk, waaronder Sargon van Akkad, zijn kleinzoon Naram-Sin en hun opvolgers. Deze heersers creëerden het eerste grote territoriale rijk van Mesopotamië en droegen bij aan de verspreiding van de Akkadische taal over een groot gebied.

De overgeleverde teksten uit deze periode bestaan uit uiteenlopende genres, zoals:

- Koninklijke inscripties die de militaire overwinningen en bouwwerken van de koningen beschrijven.
- Administratieve documenten over belastingen, voedselvoorraden en economische transacties.
- Juridische teksten waarin contracten en rechtszaken werden vastgelegd.
- Persoonlijke brieven.
- Vroege literaire en religieuze teksten, waaronder liefdesbezweringsen en hymnen.

Het Oud-Akkadisch vormt de basis waaruit alle latere vormen van het Akkadisch zich ontwikkelden.

---

### **De splitsing tussen Assyrisch en Babylonisch**

Vanaf het begin van het tweede millennium v.Chr. wordt een duidelijke geografische verdeling zichtbaar tussen twee grote dialectgroepen: het **Assyrisch** in Noord-Mesopotamië en het **Babylonisch** in Zuid-Mesopotamië.

Deze dialecten verschilden van elkaar op meerdere niveaus:

- **Fonologie:** verschillen in uitspraak en klankontwikkeling.
- **Morfologie:** verschillen in de vorming van woorden en grammaticale uitgangen.
- **Woordenschat:** het gebruik van verschillende woorden voor dezelfde begrippen.
- **Schrijftraditie:** het spijkerschrift ontwikkelde zich in Assyrië en Babylonië gedeeltelijk op eigen wijze.

Hoewel de dialecten onderling goed herkenbaar waren, bleven zij onderdeel van één en dezelfde Akkadische taal.

---

### **Oud-Assyrisch (ca. 2000–1500 v.Chr.)**

Het Oud-Assyrisch is vooral bekend door ongeveer vijftienduizend kleitabletten die voornamelijk zijn ontdekt in de oude handelskolonie Kanesh (het huidige Kültepe in Turkije). Deze teksten dateren uit ongeveer de twintigste tot de achttiende eeuw v.Chr.

De Oud-Assyrische documenten bieden een uniek inzicht in het dagelijkse leven van de Assyrische kooplieden. Zij beschrijven een uitgebreid handelsnetwerk dat Assyrië verbond met Anatolië. Vanuit de stad Assur organiseerden handelsfamilies de handel in onder meer:

- Tin, dat essentieel was voor de productie van brons.
- Luxe textiel.
- Edelmetalen zoals zilver.

De gevonden teksten bestaan voornamelijk uit zakelijke brieven, contracten, leningen, huwelijksdocumenten en administratieve registers. Zij behoren tot de meest waardevolle bronnen voor de economische geschiedenis van het oude Nabije Oosten.

---

### **Midden-Assyrisch (ca. 1500–1000 v.Chr.)**

De periode van het Midden-Assyrisch valt samen met de opkomst van Assyrië als een regionale grootmacht. Hoewel uit deze periode minder teksten zijn overgeleverd dan uit andere fasen, beschikken onderzoekers over een gevarieerde verzameling bronnen.

Daaronder bevinden zich:

- Koninklijke inscripties van de eerste Assyrische koningen die een territoriaal rijk opbouwden.
- Administratieve en economische documenten.
- Diplomatieke correspondentie.
- Wettelijke teksten.

Van bijzonder belang zijn de **Midden-Assyrische wetten**, een verzameling juridische teksten die werden ontdekt in de oude hoofdstad Assur. Deze wetten verschaffen waardevolle informatie over de sociale structuur, familieverhoudingen, eigendomsrechten en straffen binnen de Assyrische samenleving.

---

### **Neo-Assyrisch (ca. 1000–600 v.Chr.)**

Het Neo-Assyrisch was de gesproken taal van het machtige Neo-Assyrische Rijk gedurende het eerste millennium v.Chr. Deze periode eindigde met de ondergang van het Assyrische rijk in de late zevende eeuw v.Chr.

Uit deze tijd is een enorme hoeveelheid tekstmateriaal bewaard gebleven, waaronder:

- Koninklijke annalen.
- Administratieve archieven.
- Diplomatieke brieven.
- Wetenschappelijke teksten.
- Religieuze en magische geschriften.

Ondanks dat het Neo-Assyrisch de dagelijkse spreektaal was, werd voor veel literaire en religieuze teksten vaak de meer prestigieuze Babylonische schrijftaal gebruikt. Hierdoor beïnvloedde het Babylonisch gedurende eeuwen de geschreven cultuur van Assyrië.

---

### **Oud-Babylonisch (ca. 2000–1500 v.Chr.)**

Het Oud-Babylonisch was het dialect van Zuid-Mesopotamië tijdens de periode van de Eerste Dynastie van Babylon. Het is de taal van de beroemde koning Hammurabi en vormt de best bestudeerde fase van het Akkadisch.

Veel klassieke teksten uit de Mesopotamische cultuur zijn in het Oud-Babylonisch geschreven. De bronnen omvatten:

- Wetten en juridische documenten.
- Brieven tussen koningen en bestuurders.
- Administratieve teksten.
- Religieuze hymnen en gebeden.
- Wetenschappelijke geschriften.
- Literatuur en wijsheidsteksten.

Omdat dit dialect relatief goed gedocumenteerd is en een duidelijke grammaticale structuur bezit, wordt het vaak gebruikt als uitgangspunt voor moderne studieboeken Akkadisch.

---

### **Midden-Babylonisch (ca. 1500–1000 v.Chr.)**

Na de val van de dynastie van Hammurabi door de Hettitische aanval op Babylon in 1595 v.Chr. kwam Babylonië gedurende enkele eeuwen onder de heerschappij van de Kassieten. De taal van deze periode wordt Midden-Babylonisch genoemd.

Hoewel minder bronnen uit deze periode zijn overgeleverd, beschikken we over:

- Brieven.
- Juridische documenten.
- Administratieve teksten.
- Koninklijke inscripties.
- Kudurru's, stenen grensmonumenten waarop landtoewijzingen en koninklijke besluiten werden vastgelegd.

In deze periode begon het Oud-Babylonisch te worden gezien als de klassieke en ideale vorm van de taal. Geleerden probeerden deze oudere taal bewust na te bootsen, vergelijkbaar met de manier waarop middeleeuwse Europese geleerden het klassieke Latijn gebruikten.

---

### **Standaard-Babylonisch: de klassieke taal van Mesopotamië**

Uit deze geleerde traditie ontstond het **Standaard-Babylonisch**, een kunstmatige literaire vorm van het Akkadisch die niet meer als dagelijkse spreektaal werd gebruikt, maar eeuwenlang de taal bleef van literatuur, wetenschap en koninklijke propaganda.

In het Standaard-Babylonisch zijn enkele van de beroemdste werken uit de Mesopotamische beschaving geschreven, waaronder:

- Het scheppingsverhaal *Enūma Eliš*.
- De uitgebreide latere versie van het *Epos van Gilgamesj*.
- Talrijke hymnen, gebeden, bezweringen en mythologische verhalen.
- Koninklijke inscripties van latere Babylonische en Assyrische koningen.

Het Standaard-Babylonisch vervulde een rol die vergelijkbaar is met het klassieke Grieks of het Latijn in latere beschavingen: een taal van geleerdheid en culturele continuïteit.

---

### **Akkadisch als internationale wereldtaal**

Vanaf de Oud-Babylonische periode en vooral in de tweede helft van het tweede millennium v.Chr. groeide het Akkadisch, met name de Babylonische vorm, uit tot de internationale diplomatieke taal van het Nabije Oosten.

Koningen en bestuurders uit zeer uiteenlopende gebieden gebruikten Akkadisch om met elkaar te communiceren. Kleitabletten in het Akkadisch zijn teruggevonden in gebieden buiten Mesopotamië, waaronder:

- Syrië (zoals Ugarit en Emar).
- Anatolië, het centrum van het Hettitische rijk.
- Egypte, vooral in de beroemde diplomatieke archieven van Amarna.

Deze internationale vorm wordt door onderzoekers **Perifeer Akkadisch** genoemd. Veel van deze teksten werden geschreven door schrijvers voor wie het Akkadisch niet de moedertaal was. Hierdoor bevatten zij regelmatig grammaticale afwijkingen en invloeden van de lokale talen van de schrijvers.

---

### **Neo-Babylonisch en Laat-Babylonisch (ca. 1000 v.Chr.–100 n.Chr.)**

Het Neo-Babylonisch was de laatste belangrijke gesproken vorm van het Akkadisch in Zuid-Mesopotamië. Het bleef in gebruik tot de periode na de val van het Assyrische rijk in de zevende eeuw v.Chr. Daarna spreekt men van het Laat-Babylonisch, de laatste fase van de lange geschiedenis van de Akkadische taal.

Uit deze laatste eeuwen zijn duizenden administratieve documenten, brieven en economische teksten bewaard gebleven. Voor literaire werken, religieuze teksten en monumentale inscripties bleef men echter het prestigieuze Standaard-Babylonisch gebruiken.

Tegen het begin van onze jaartelling verdween uiteindelijk ook het Laat-Babylonisch als geschreven taal. Daarmee kwam een einde aan een geschiedenis van meer dan twee millennia waarin het Akkadisch een centrale rol had gespeeld in de politiek, wetenschap, religie en literatuur van het oude Nabije Oosten.

De geschiedenis van het Akkadisch is daarmee een uitzonderlijk voorbeeld van de levenscyclus van een oude taal: van de spreektaal van een volk, via de bestuurstaal van grote wereldrijken en de internationale taal van diplomatie, tot een klassieke taal die eeuwenlang door geleerden werd gekoesterd nadat zij al uit het dagelijks leven was verdwenen.

# HET SPIJKERSCHRIFT: HET EERSTE GESCHREVEN GEHEUGEN VAN DE MENSHEID

Het spijkerschrift behoort tot de meest revolutionaire culturele uitvindingen in de geschiedenis van de mensheid. Het is het oudste bekende schrijfsysteem ter wereld en markeert de overgang van de prehistorische mens naar een samenleving waarin kennis, herinneringen en menselijke ervaringen duurzaam konden worden vastgelegd. Dit unieke schrift ontstond aan het einde van het vierde millennium v.Chr. in het zuiden van Mesopotamië, het vruchtbare gebied tussen de rivieren de Eufraat en de Tigris in het huidige Irak. De eerste gebruikers waren de Sumeriërs, die een systeem ontwikkelden om de steeds complexer wordende economische en administratieve activiteiten van hun tempels en steden te registreren. Wat aanvankelijk begon als een praktisch hulpmiddel voor het bijhouden van voorraden, belastingen en handelsgoederen, ontwikkelde zich gedurende eeuwen tot een buitengewoon veelzijdig schrijfsysteem waarmee de mens niet alleen administratieve gegevens, maar ook wetten, religieuze teksten, literatuur, wetenschap en persoonlijke communicatie kon vastleggen.

De moderne benaming *spijkerschrift* (Engels: Cuneiform) is afgeleid van het Latijnse woord *cuneus*, dat “wig” betekent. De naam verwijst naar de karakteristieke wigvormige afdrukken die schrijvers met behulp van een rieten stylus in zachte kleitabletten drukten. Deze tekens vormden samen een zogenoemd logo-syllabisch systeem, waarbij sommige symbolen complete woorden of begrippen vertegenwoordigden, terwijl andere tekens werden gebruikt om lettergrepen en klanken weer te geven. Hierdoor beschikten de schrijvers over een bijzonder flexibel systeem dat zich kon aanpassen aan de behoeften van verschillende talen en culturen. Het spijkerschrift bleef meer dan drieduizend jaar in gebruik, vanaf de vroege bronstijd tot in de eerste eeuw na Christus, en kende gedurende deze uitzonderlijk lange geschiedenis voortdurend veranderingen in vorm, functie en toepassing.

Hoewel het spijkerschrift oorspronkelijk werd ontwikkeld voor de Sumerische taal, bleef het niet beperkt tot de Sumerische beschaving. Naarmate nieuwe politieke machten in het Nabije Oosten opkwamen, namen andere volken het schrift over en pasten zij het aan hun eigen talen aan. Vooral het Akkadisch, de Semitische taal van de Assyriërs en Babyloniërs, werd vanaf de vierentwintigste eeuw v.Chr. op grote schaal in spijkerschrift geschreven en vormt tegenwoordig het grootste deel van alle bekende spijkerschriftteksten. Het Akkadische spijkerschrift werd later ook aangepast voor het Hettitisch in Anatolië, terwijl eveneens grote tekstcorpora zijn overgeleverd in talen zoals het Eblaïtisch, Elamitisch, Hurritisch, Luwisch en Urartees. Zelfs sommige alfabetische systemen, zoals het Oud-Perzische en het schrift van Ugarit, namen de uiterlijke vorm van de wigvormige tekens over, hoewel zij taalkundig en structureel sterk verschilden van het oorspronkelijke Mesopotamische spijkerschrift.

Door zijn enorme verspreiding werd het spijkerschrift het culturele geheugen van de beschavingen van het oude Nabije Oosten. Koningen gebruikten het om hun militaire overwinningen, bouwprojecten en politieke prestaties voor het nageslacht vast te leggen. Priesters schreven er gebeden, rituelen en religieuze hymnen mee op. Geleerden gebruikten het voor astronomische observaties, mathematische berekeningen, medische voorschriften en woordenlijsten. Handelaren en bestuurders registreerden contracten, schulden, eigendommen en economische transacties. Dankzij de bijzondere duurzaamheid van klei zijn deze teksten in ongekende aantallen bewaard gebleven. De laatste bekende tekst die in traditioneel Mesopotamisch spijkerschrift werd geschreven, een astronomische almanak uit de oude stad Uruk, dateert uit het jaar 79/80 na Christus en vormt het laatste hoofdstuk van een schrijfcultuur die meer dan drie millennia had bestaan.

Na het verdwijnen van de laatste schrijversscholen ging de kennis van het spijkerschrift volledig verloren. De duizenden kleitabletten die onder de ruïnes van vergeten steden lagen begraven, werden stille getuigen van een beschaving waarvan de stemmen niet langer konden worden verstaan. Pas

vanaf de zeventiende eeuw begonnen Europese reizigers en geleerden opnieuw aandacht te schenken aan de raadselachtige wigvormige inscripties die zij aantroffen op monumenten en voorwerpen uit het voormalige Perzische rijk. De beslissende doorbraak kwam in de negentiende eeuw met de ontcijfering van meertalige koninklijke inscripties uit de Achaemenidische periode. Door eerst het relatief eenvoudige Oud-Perzische schrift te begrijpen, konden onderzoekers stap voor stap ook de veel complexere Akkadische en Elamitische teksten ontcijferen. Hiermee werd de deur geopend naar een volledig verloren gegane wereld van koningen, priesters, schrijvers en gewone mensen uit het oude Mesopotamië.

De wetenschappelijke bestudering van het spijkerschrift groeide uit tot het vakgebied van de Assyriologie, genoemd naar de eerste grote archeologische ontdekkingen die in de negentiende eeuw werden gedaan in de gebieden van het oude Assyrië. Sindsdien hebben archeologen honderdduizenden kleitabletten en fragmenten opgegraven. Men schat dat tegenwoordig ongeveer een half miljoen spijkerschriftteksten in musea en wetenschappelijke collecties over de gehele wereld worden bewaard. De grootste verzamelingen bevinden zich onder meer in het British Museum in Londen, het Vorderasiatisches Museum in Berlijn, het Louvre in Parijs, de Archeologische Musea van Istanbul, het Nationaal Museum van Irak, de Babylonische collectie van Yale University en het Penn Museum in Philadelphia. Ondanks meer dan anderhalve eeuw intensief onderzoek is slechts een deel van deze enorme hoeveelheid teksten volledig gepubliceerd en bestudeerd. In de depots van musea liggen nog altijd duizenden kleitabletten te wachten op ontcijfering, waardoor het spijkerschrift niet alleen een venster op het verre verleden vormt, maar ook een onderzoeksgebied waarin voortdurend nieuwe ontdekkingen mogelijk zijn.

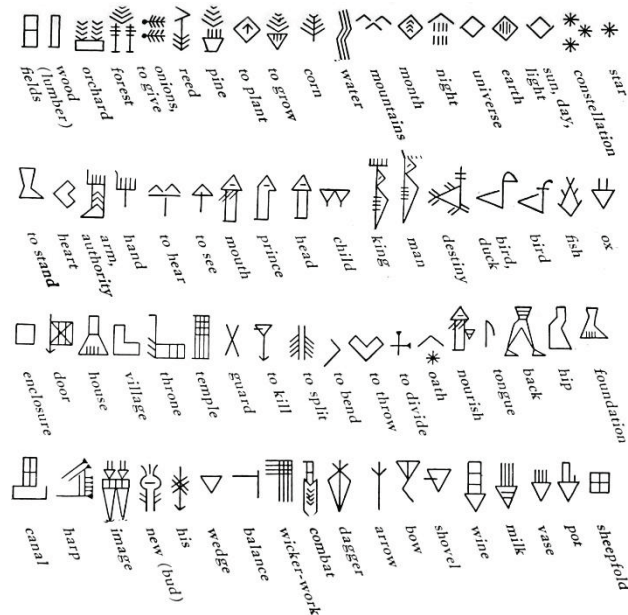
Het spijkerschrift is daarom veel meer dan een verzameling oude tekens in klei. Het vertegenwoordigt het moment waarop de mens voor het eerst een duurzaam geheugen schiep buiten zijn eigen geest. Dankzij deze kleine wigvormige afdrukken kunnen wij vandaag de dag de stemmen horen van mensen die duizenden jaren geleden leefden: een koning die zijn overwinning vereeuwigde, een handelaar die een overeenkomst opstelde, een leerling die zijn eerste schrijfoefeningen maakte of een dichter die een verhaal schreef dat de grenzen van tijd en beschaving heeft overstegen. Het spijkerschrift is daarmee niet slechts een archeologische vondst, maar een levende brug tussen de eerste steden van de mensheid en de moderne wereld.

# De oorsprong van het spijkerschrift: van klei-token tot geschreven taal

De uitvinding van het spijkerschrift was geen plotselinge gebeurtenis, maar het resultaat van een lang cultureel en administratief ontwikkelingsproces dat duizenden jaren in beslag nam. De wortels van het schrift liggen in het oude Nabije Oosten en gaan terug tot de eerste landbouwsamenlevingen van het Neolithicum. Al vanaf het negende millennium v.Chr. maakten gemeenschappen in Mesopotamië gebruik van kleine voorwerpen van klei, de zogenaamde *tokens*, die dienden als hulpmiddelen voor het registreren van economische gegevens. Deze eenvoudige objecten hadden uiteenlopende vormen en vertegenwoordigden waarschijnlijk bepaalde hoeveelheden goederen, zoals graan, vee, olie of andere producten die essentieel waren voor de vroege agrarische economie. Hoewel onderzoekers nog steeds discussiëren over de precieze betekenis en het gebruik van elk afzonderlijk type token, staat vast dat dit systeem gedurende duizenden jaren een belangrijke rol speelde in de administratieve organisatie van de eerste complexe samenlevingen.

De ontwikkeling van landbouw, irrigatie, handel en stedelijke centra in Mesopotamië zorgde voor een steeds grotere behoefte aan nauwkeurige administratie. De eerste tempelcomplexen en economische instellingen beheerden grote hoeveelheden land, voedselvoorraden, ambachtsproducten en arbeidskrachten. Een samenleving die duizenden mensen omvatte, kon niet langer uitsluitend vertrouwen op het menselijke geheugen. De klei-token vormden daarom een vroege poging om informatie buiten de menselijke geest op te slaan en kunnen worden beschouwd als de voorlopers van het schrift. Op archeologische vindplaatsen zoals Tell Brak in het huidige Syrië zijn tokens gevonden uit het midden van het vierde millennium v.Chr. waarop afbeeldingen van dieren voorkomen in combinatie met numerieke aanduidingen. Sommige onderzoekers zien hierin een belangrijke overgangsfase waarin de driedimensionale klei-objecten geleidelijk werden omgezet in tweedimensionale afbeeldingen die uiteindelijk de eerste pictografische tekens zouden vormen.

De periode waarin de eerste stappen naar een werkelijk schrijfsysteem werden gezet, wordt door historici aangeduid als de proto-geletterde periode van Mesopotamië en beslaat ongeveer de vijfendertigste tot tweeëndertigste eeuw v.Chr. Tijdens deze cruciale eeuwen vond een van de grootste intellectuele revoluties uit de menselijke geschiedenis plaats: de overgang van symbolische registratie naar schriftelijke communicatie. De oudste onbetwistbare geschreven documenten verschijnen in de zogenaamde Uruk IV-periode rond 3300 v.Chr. in de grote stad Uruk, een van de eerste echte steden ter wereld. Uit de daaropvolgende Uruk III-periode, de Jemdet Nasr-periode en de vroeg-dynastieke periode zijn honderden kleitabletten gevonden in steden zoals Uruk, Ur en Susa. Deze documenten dateren uit de periode tot ongeveer 2900 v.Chr. en vormen het oudste geschreven archief dat de mensheid heeft nagelaten.



Figuur 1 Vroege pictografische tekens in archaisch spijkerschrift, die vóór ca. 2300 v.Chr. verticaal werden gebruikt.

De eerste vormen van dit vroege schrift, tegenwoordig bekend als proto-spijkerschrift, zagen er nog heel anders uit dan de klassieke wigvormige tekens die wij associëren met de grote beschavingen van Sumer, Akkad, Babylonië en Assyrië. De oudste schrijvers tekenden pictografische afbeeldingen met een scherpe rietpen op natte kleitabletten of kerfden de symbolen in steen. Deze vroege tekens stelden vaak herkenbare objecten voor, zoals dieren, gebruiksvoorwerpen, personen en landbouwproducten. Het schrift had in deze fase voornamelijk een administratieve functie en werd gebruikt voor het vastleggen van economische transacties, voorraden, distributie van voedsel en de organisatie van arbeid. Het was nog geen middel om verhalen, mythologische tradities of uitgebreide historische gebeurtenissen vast te leggen, maar een praktisch instrument dat ontstond uit de behoeften van een steeds complexere stedelijke samenleving.

Naarmate de eeuwen verstreken, veranderde het uiterlijk van de tekens ingrijpend. De schrijvers ontdekten dat het indrukken van een rieten stylus in zachte klei sneller en efficiënter was dan het tekenen van gedetailleerde afbeeldingen. Hierdoor transformeerden de oorspronkelijke pictogrammen langzaam tot abstracte combinaties van korte, driehoekige indrukken: de karakteristieke wiggen waaruit het spijkerschrift zijn naam heeft gekregen. Deze ontwikkeling betekende een belangrijke stap in de geschiedenis van menselijke communicatie, omdat het schrift zich losmaakte van eenvoudige afbeeldingen en uitgroeide tot een complex systeem waarin tekens niet alleen objecten konden aanduiden, maar ook klanken, lettergrepen en abstracte begrippen konden weergeven.

De vroegste lijsten van proto-spijkerschrift bevatten honderden verschillende tekens. Door voortdurende archeologische ontdekkingen worden deze lijsten nog altijd aangepast: nieuwe varianten worden ontdekt, terwijl andere tekens als verschillende schrijfvormen van hetzelfde symbool worden herkend. Moderne onderzoekers onderscheiden momenteel ongeveer zevenhonderd basistekens in het vroege proto-spijkerschrift, waarvan een aanzienlijk aantal betrekking heeft op getallen en meeteenheden. Dit onderstreept opnieuw dat de eerste geschreven documenten vooral voortkwamen uit de noodzaak om economische en administratieve processen te beheersen.

Een belangrijke ontwikkeling in het spijkerschrift was de introductie van zogenoemde determinatieven: tekens die niet werden uitgesproken, maar die de lezer hielpen bij het begrijpen van de betekenis van een woord. Zij werden bijvoorbeeld gebruikt om aan te geven dat een daaropvolgend woord de naam was van een godheid, een stad, een land, een boomsoort, een vogel of een bepaald voorwerp. Vooral in een schrijfsysteem waarin één teken meerdere betekenissen of klankwaarden kon hebben, vormden deze determinatieven een essentieel hulpmiddel voor de interpretatie van teksten.

Persoonsnamen en namen van belangrijke plaatsen werden in de vroegste fases van het schrift meestal logografisch geschreven. Dat wil zeggen dat een teken direct een volledig woord of begrip vertegenwoordigde, zonder dat de afzonderlijke klanken van het woord werden weergegeven. Pas gedurende de verdere ontwikkeling van het spijkerschrift ontstond een steeds verfijnder systeem waarin tekens zowel een betekenis als een fonetische waarde konden bezitten. Deze combinatie van logografische en syllabische elementen maakte het spijkerschrift tot een van de meest complexe, maar tegelijkertijd meest veelzijdige schrijfsystemen die de mens ooit heeft ontwikkeld.

De ontwikkeling van het spijkerschrift vormt daarmee een van de meest fascinerende hoofdstukken uit de cultuurgeschiedenis. Wat begon als kleine klei-objecten waarmee boeren, handelaren en tempeladministraties hun bezittingen registreerden, groeide uiteindelijk uit tot een schrijfsysteem waarmee de eerste grote beschavingen hun wetten, religieuze overtuigingen, wetenschappelijke kennis en literaire meesterwerken konden doorgeven aan toekomstige generaties. Zonder deze langzame evolutie van token naar pictogram en uiteindelijk naar spijkerschrift zouden de stemmen van de Sumerische, Akkadische, Babylonische en Assyrische wereld voor altijd verloren zijn gegaan.

## Spijkerschrift en hiërogliefen: twee grote uitvindingen van de menselijke beschaving

De uitvinding van het schrift behoort tot de meest ingrijpende ontwikkelingen in de geschiedenis van de menselijke cultuur. Opmerkelijk genoeg ontstonden de twee oudste bekende schrijfsystemen ter wereld vrijwel gelijktijdig in twee van de belangrijkste beschavingsgebieden van het oude Nabije Oosten: Mesopotamië en Egypte. In het zuiden van Mesopotamië ontwikkelden de Sumeriërs rond het einde van het vierde millennium v.Chr. het proto-spijkerschrift, waaruit later het complexe Mesopotamische spijkerschrift voortkwam. Niet lang daarna verschenen langs de oevers van de Nijl de eerste Egyptische hiërogliefen, die zouden uitgroeien tot het monumentale schrift van de Egyptische farao's. De nabijheid in tijd tussen beide uitvindingen heeft onder historici, archeologen en taalkundigen een langdurig debat opgeroepen over de vraag of het Egyptische schrift volledig onafhankelijk ontstond of dat de oorspronkelijke gedachte van het schrift vanuit Mesopotamië naar Egypte werd overgebracht.

De vroegste sporen van het Mesopotamische schrift dateren uit de Uruk-periode, rond 3300 v.Chr., en zijn voornamelijk verbonden met de administratieve behoeften van de eerste grote steden. De oudste Egyptische hiërogliefische inscripties verschijnen kort daarna, rond 3200 v.Chr., in de late predynastieke periode van Egypte. Deze chronologische volgorde heeft sommige onderzoekers ertoe gebracht te veronderstellen dat het fundamentele idee om gesproken taal zichtbaar en blijvend vast te leggen mogelijk vanuit Mesopotamië naar Egypte is verspreid. Deze gedachte wordt ondersteund door het feit dat er in deze periode intensieve handelscontacten en culturele uitwisselingen bestonden tussen het Nabije Oosten en de Nijlvallei. Voorwerpen van Mesopotamische oorsprong zijn gevonden in Egyptische contexten, terwijl bepaalde artistieke motieven en technologische innovaties eveneens wijzen op contacten tussen beide regio's. Het is echter belangrijk onderscheid te maken tussen de overdracht van een idee en de directe overname van een schrift. Zelfs wanneer Egyptische elites bekend waren geraakt met het Mesopotamische concept van schrift, betekent dit niet dat zij de Mesopotamische tekens hebben gekopieerd. Het Egyptische hiërogliefenschrift bezit namelijk vanaf het begin een geheel eigen karakter. De tekens zijn sterk picturaal en tonen herkenbare afbeeldingen van mensen, dieren, planten, gereedschappen en religieuze symbolen, terwijl het Mesopotamische schrift zich al vroeg ontwikkelde tot een systeem van abstracte tekens die uiteindelijk de karakteristieke wigvorm van het spijkerschrift kregen. Beide systemen ontwikkelden bovendien hun eigen grammaticale en fonetische principes en volgden een geheel eigen culturele en religieuze traditie.

Binnen de moderne wetenschap bestaat daarom geen volledige overeenstemming over de precieze oorsprong van het Egyptische schrift. Sommige onderzoekers verdedigen het standpunt dat het concept van schrijven vanuit Mesopotamië via handelscontacten of culturele uitwisseling naar Egypte werd geïntroduceerd, waarna de Egyptenaren een volledig eigen schriftelijk systeem ontwikkelden. Andere onderzoekers benadrukken dat het Egyptische schrift onafhankelijk kan zijn ontstaan als reactie op vergelijkbare maatschappelijke ontwikkelingen, zoals de opkomst van een gecentraliseerde staat, de groei van administratie, de organisatie van arbeid en de behoefte om religieuze en politieke macht schriftelijk vast te leggen.

Het ontbreken van directe archeologische bewijzen maakt het onmogelijk om met absolute zekerheid vast te stellen hoe het Egyptische schrift precies is ontstaan. Er zijn geen overgangsteksten gevonden die een duidelijke overdracht van Mesopotamische schrifttekens naar Egypte aantonen. Daarom blijft de relatie tussen het Mesopotamische spijkerschrift en de Egyptische hiërogliefen een van de meest fascinerende vraagstukken binnen de studie van de vroegste beschavingen.

Wat echter buiten twijfel staat, is dat zowel het spijkerschrift als de hiërogliefen een revolutionaire verandering in de menselijke geschiedenis teweegbrachten. Zij maakten het mogelijk om kennis,

religieuze ideeën, koninklijke macht, economische administratie en historische herinneringen vast te leggen en door te geven aan toekomstige generaties. De eerste schrijvers van Mesopotamië en Egypte creëerden daarmee niet slechts een technisch hulpmiddel, maar het culturele geheugen van hun beschavingen. Dankzij de duizenden kleitabletten uit Mesopotamië en de talloze inscripties op Egyptische monumenten kunnen wij vandaag de dag nog steeds de stemmen horen van mensen die meer dan vijfduizend jaar geleden leefden.

De vraag wie het schrift als eerste heeft uitgevonden of in hoeverre deze kennis tussen beschavingen werd gedeeld, blijft een onderwerp van wetenschappelijk onderzoek. Juist deze onzekerheid maakt de geschiedenis van het schrift zo fascinerend: zij toont aan dat de vroegste beschavingen van de wereld niet geïsoleerd bestonden, maar deel uitmaakten van een netwerk van contacten, ideeën en culturele uitwisselingen waarin de fundamenteën van de menselijke beschaving werden gelegd.

## VAN INGEKERFDE LIJNEN NAAR WIGVORMIGE TEKENS

De ontwikkeling van het spijkerschrift was niet alleen een intellectuele revolutie, maar ook een technische innovatie die nauw verbonden was met de materialen en gereedschappen waarover de oude Mesopotamische schrijvers beschikten. De vroegste vormen van het schrift werden aangebracht met behulp van een scherpe rietstift waarmee tekens als dunne lijnen in het oppervlak van vochtige klei werden getekend of in steen werden gekerfd. Deze vroege vorm, die door moderne onderzoekers vaak wordt aangeduid als lineair spijkerschrift, vertoonde nog duidelijke overeenkomsten met de oorspronkelijke pictografische afbeeldingen waaruit het schrift was ontstaan. De tekens bestonden uit zorgvuldig getrokken lijnen en waren in wezen kleine tekeningen die voorwerpen, dieren, personen of abstracte begrippen konden vertegenwoordigen. Vooral koninklijke inscripties uit de vroeg-dynastieke periode, die vaak in duurzame materialen zoals steen werden uitgehouwen, behielden deze lineaire schrijfstijl nog tot ongeveer 2000 v.Chr., lang nadat het schrift op kleitabletten al een belangrijke verandering had ondergaan.

Rond het midden van het derde millennium v.Chr. vond een cruciale technologische vernieuwing plaats die het uiterlijk en het gebruik van het spijkerschrift voorgoed zou veranderen. Schrijvers begonnen gebruik te maken van een rieten stylus met een schuin afgesneden, driehoekige punt. In plaats van lijnen in de klei te trekken, werd de stylus in het zachte oppervlak gedrukt, waardoor karakteristieke wigvormige indrukken ontstonden. Uit deze kleine afdrucken ontwikkelde zich het schrift dat wij tegenwoordig kennen als spijkerschrift. Deze nieuwe schrijftechniek was aanzienlijk sneller en efficiënter, vooral bij het werken met natte klei. Door de stylus onder verschillende hoeken te plaatsen en de richting van de druk te variëren, kon een schrijver met één enkel instrument een grote verscheidenheid aan tekens creëren. Zelfs voor numerieke notaties, waarvoor aanvankelijk vaak een afgeronde stylus werd gebruikt, werd uiteindelijk de wigvormige schrijfstift de standaard.

De verandering van de schrijftechniek had ook invloed op de vorm en organisatie van de teksten. De schrijver plaatste de tekens volgens vaste schrijfconventies, waarbij de regels doorgaans van boven naar beneden werden geordend en de tekens binnen de regels van rechts naar links werden geschreven. Door deze standaardisering kon het spijkerschrift zich ontwikkelen tot een complex en breed toepasbaar communicatiesysteem dat geschikt was voor administratie, rechtspraak, diplomatie, religie, wetenschap en literatuur. De opleiding van schrijvers in de Mesopotamische schrijfscholen vereiste daarom niet alleen kennis van de taal, maar ook een nauwkeurige beheersing van de technieken waarmee honderden verschillende tekens correct konden worden gevormd.

Het belangrijkste schrijfmateriaal van Mesopotamië was klei, een grondstof die in overvloed aanwezig was in de riviergebieden van de Eufraat en de Tigris. Een schrijver vormde eerst een stuk vochtige klei tot een tablet van de gewenste grootte en bracht vervolgens met zijn stylus de tekst aan. Wanneer een document voor langere tijd moest worden bewaard, kon de kleitablet in een oven worden gebakken waardoor zij hard en duurzaam werd. Veel dagelijkse documenten hadden echter slechts een tijdelijke functie. Deze tabletten werden vaak niet gebakken, maar bleven vochtig zodat de klei opnieuw kon worden gebruikt. Juist hierdoor is het een opmerkelijk toeval van de geschiedenis dat een groot deel van de Mesopotamische schriftelijke nalatenschap bewaard is gebleven.

Vele van de kleitabletten die archeologen tegenwoordig opgraven, waren oorspronkelijk nooit bedoeld om duizenden jaren te overleven. Zij lagen opgeslagen in paleizen, tempels, administratieve gebouwen en privéarchieven, waar zij bij oorlogen, plunderingen of branden werden blootgesteld aan intense hitte. Het vuur dat deze gebouwen verwoestte, had een onverwacht gevolg: de vochtige kleitabletten werden onbedoeld gebakken en veranderden in vrijwel onverwoestbare keramische documenten. De rampen die de oude steden ten onder brachten, zorgden daardoor paradoxaal genoeg voor het behoud van hun geheugen. Dankzij deze toevallige conservering beschikken moderne onderzoekers vandaag

de dag over honderdduizenden kleitabletten die ons een ongeëvenaard inzicht bieden in de economie, religie, politiek, wetenschap en het dagelijkse leven van de eerste stedelijke beschavingen.


De evolutie van het spijkerschrift laat zien hoe nauw techniek en cultuur met elkaar verbonden zijn. Een eenvoudige verandering in het ontwerp van een rieten schrijfstift maakte het mogelijk om sneller te schrijven, grotere administraties te beheren en enorme hoeveelheden kennis vast te leggen. De kleine wigvormige indrukken die duizenden jaren geleden in natte klei werden gedrukt, vormen daardoor niet alleen de oudste geschreven woorden van de mensheid, maar ook het tastbare bewijs van het ontstaan van een nieuwe fase in de menselijke beschaving: het tijdperk waarin de mens zijn herinneringen kon bewaren buiten de grenzen van het eigen geheugen.

### **Van beeld naar klank: de intellectuele revolutie van het spijkerschrift**

Het spijkerschrift ontwikkelde zich niet alleen als een administratief instrument voor het vastleggen van economische gegevens, maar groeide uit tot een buitengewoon geavanceerd systeem waarmee de bewoners van het oude Mesopotamië de volledige rijkdom van hun gesproken taal konden weergeven. Het schrift werd toegepast op kleitabletten voor dagelijkse administratie, maar kreeg ook een monumentale functie. Op koninklijke stèles, tempelinscripties en uit steen gehouwen reliëfs lieten heersers hun militaire overwinningen, bouwactiviteiten en religieuze prestaties voor de eeuwigheid vastleggen. Deze monumentale teksten waren niet slechts historische verslagen; zij vormden ook krachtige instrumenten van politieke propaganda en waren bedoeld om de macht van de koning te legitimeren tegenover zowel zijn onderdanen als de goden.

De vroege fasen van het spijkerschrift waren grotendeels gebaseerd op logogrammen: tekens die een volledig woord of een begrip vertegenwoordigen. Dit systeem functioneerde goed zolang een teken direct verbonden kon worden met een concreet object of een bekend concept. De gesproken Sumerische taal kende echter veel woorden die hetzelfde of bijna hetzelfde werden uitgesproken, maar een geheel andere betekenis hadden. Deze zogenaamde homofonen vormden een uitdaging voor de schrijvers. Zo werden de Sumerische woorden *til* (“leven”) en *ti* (“pijl”) in de vroegste periode met hetzelfde teken weergegeven, omdat hun uitspraak sterk op elkaar leek. Naarmate het schrift zich verder ontwikkelde, ontstond een belangrijke intellectuele innovatie: tekens begonnen niet alleen een betekenis weer te geven, maar kregen ook een fonetische waarde. Het teken dat oorspronkelijk het woord “pijl” uitdrukte, kon bijvoorbeeld ook worden gebruikt om eenvoudigweg de lettergreep *ti* weer te geven, ongeacht de betekenis van het woord waarin deze klank voorkwam. Deze overgang van een puur logografisch systeem naar een combinatie van logografische en syllabische tekens was een van de belangrijkste ontwikkelingen in de geschiedenis van het schrift. Het maakte het mogelijk om abstractere begrippen, grammaticale elementen en woorden die niet eenvoudig met een afbeelding konden worden weergegeven, nauwkeuriger te noteren. Vooral in de Sumerische taal werden syllabische tekens steeds vaker gebruikt om grammaticale uitgangen en taalkundige nuances vast te leggen. Toen het spijkerschrift later werd aangepast voor het Akkadisch, een Semitische taal met een geheel andere grammaticale structuur en klankopbouw, werd het gebruik van syllabogrammen nog verder uitgebreid en verfijnd. Dankzij deze aanpassingen kon hetzelfde schrijfsysteem gedurende duizenden jaren dienstdoen voor meerdere talen en uiteenlopende culturele tradities.

De ontwikkeling van het spijkerschrift verliep echter niet volgens een eenvoudig of volledig logisch systeem. Een enkel teken kon in de loop der eeuwen meerdere betekenissen en verschillende klankwaarden verkrijgen. Soms werden woorden met sterk uiteenlopende uitspraken maar met een verwante betekenis met hetzelfde teken geschreven. Een bekend voorbeeld uit het Sumerisch is het

teken dat oorspronkelijk een mond afbeeldde. Dit pictogram () ontwikkelde zich tot het teken KA en kon worden gebruikt voor verschillende woorden die verband hielden met het concept van de mond. Zo kon hetzelfde teken staan voor *ka* (“mond”), *zu* (“tand”) en *gu* (“stem” of “geluid”). Voor de moderne student vormt dit een van de grootste uitdagingen bij het leren lezen van spijkerschrift: de


betekenis van een teken kan alleen worden bepaald door de taalkundige context, de periode waarin de tekst werd geschreven en de taal waarin het schrift werd toegepast.

De evolutie van het spijkerschrift van eenvoudige afbeeldingen naar een complex systeem van woordtekens en lettergreeptekens behoort tot de grootste intellectuele prestaties van de oude wereld. De Mesopotamische schrijvers creëerden een flexibel schrift dat niet langer beperkt was tot het afbeelden van de zichtbare werkelijkheid, maar dat in staat was menselijke taal in al haar complexiteit vast te leggen. Hierdoor konden niet alleen economische transacties worden geregistreerd, maar ook wetten, religieuze hymnen, koninklijke kronieken, wetenschappelijke verhandelingen en literaire meesterwerken zoals mythen en heldendichten. De overgang van beeld naar klank vormde daarmee een beslissende stap in de geschiedenis van de menselijke beschaving: de geboorte van een schrift dat de gedachten van mensen over een periode van meer dan drie millennia wist te bewaren.


### **De toenemende complexiteit van het spijkerschrift: van eenvoudige tekens naar een veelzijdig taalsysteem**

Naarmate het spijkerschrift zich verder ontwikkelde, werd het duidelijk dat een eenvoudig systeem waarin één teken één betekenis vertegenwoordigde onvoldoende was om de rijkdom van de gesproken taal volledig vast te leggen. De Sumerische taal kende, net als veel andere talen, een groot aantal homofonen: woorden die hetzelfde of bijna hetzelfde werden uitgesproken, maar een verschillende betekenis hadden. Om verwarring te voorkomen ontwikkelden de Mesopotamische schrijvers een ingewikkeld systeem waarbij dezelfde klank door meerdere verschillende tekens kon worden weergegeven. Een bekend voorbeeld is de lettergreep **gu**, waarvoor in de loop van de geschiedenis van het spijkerschrift niet minder dan veertien verschillende tekens konden worden gebruikt. De lezer moest daarom niet alleen de klankwaarde van een teken kennen, maar ook de historische periode, de taal en vooral de context waarin het teken voorkwam om de juiste betekenis te kunnen bepalen.

De groeiende complexiteit van de schriftcultuur leidde ertoe dat schrijvers nieuwe tekens gingen vormen door bestaande tekens met elkaar te combineren. Deze zogenaamde samengestelde tekens vormden een belangrijke stap in de ontwikkeling van het spijkerschrift, omdat zij het mogelijk maakten om nieuwe begrippen uit te drukken zonder telkens een volledig nieuw teken te hoeven ontwerpen. In veel gevallen ontstond de betekenis van een samengesteld teken door de symbolische combinatie van de afzonderlijke onderdelen. Een duidelijk voorbeeld hiervan is het teken voor het

werkwoord **naĝ** (“drinken”). Dit teken werd samengesteld uit het teken **KA** , dat

oorspronkelijk “mond” betekende, en het teken **A** , dat “water” betekende. De combinatie **KA** × **A**

() bracht dus letterlijk de ideeën “mond” en “water” samen en vormde daarmee op een logische manier het begrip “drinken”. Dit principe vertoont overeenkomsten met sommige samengestelde karakters uit het Chinese schrift, waarin eveneens verschillende betekenis dragende elementen worden gecombineerd tot een nieuw begrip.

Naast dergelijke betekeniscombinaties ontwikkelden de Mesopotamische schrijvers ook samengestelde tekens waarin één onderdeel de betekenis aangaf en een ander onderdeel aanwijzingen gaf over de uitspraak van het woord. Dit wordt een fonetisch-semantische samenstelling genoemd. Een voorbeeld hiervan is het Sumerische woord **nundum**, dat “lip” betekent. Om dit woord weer te

geven werd het teken **KA**  (“mond”) gecombineerd met het teken **NUN**  (“prins” of

“edel persoon”). De combinatie **KA** × **NUN** () leverde het teken op dat werd gelezen als **nundum** en de betekenis “lip” kreeg. In dit geval verwees het eerste onderdeel naar het

betekenisgebied van de mond, terwijl het tweede onderdeel hielp bij de fonetische interpretatie van het woord.

Een andere ingenieuze methode om nieuwe woorden schriftelijk vast te leggen was het gebruik van zogenaamde **Diri-samenstellingen**. Hierbij werden twee of meer bestaande tekens achter elkaar geplaatst, waarbij de uiteindelijke uitspraak en betekenis niet eenvoudig konden worden afgeleid uit de afzonderlijke tekens. De combinatie kreeg dus een volledig eigen lezing die door de schrijver en lezer uit het hoofd moest worden geleerd. Een beroemd voorbeeld hiervan is de tekenreeks **IGIA**




achter het teken het teken GA (𐌆𐌵) werd toegevoegd om de slotlettergreep *ga* weer te geven. Hierdoor ontstond de schrijfwijze 𐌆𐌵𐌶

Oost-Semitische tak van de Semitische taalfamilie en vertoonde het verwantschap met andere oude Semitische talen. De grammaticale structuur, de woordvorming en de klankleer van het Akkadisch verschilden daarom aanzienlijk van die van het Sumerisch. De grote uitdaging voor de Akkadische schrijvers was hoe zij een schrift, dat was ontworpen voor een totaal andere taal, konden aanpassen aan hun eigen gesproken taal.

De oplossing die de Akkadische schrijvers ontwikkelden was een intellectuele prestatie van grote betekenis. In plaats van voor ieder Akkadisch woord nieuwe tekens te ontwerpen, maakten zij gebruik van de fonetische mogelijkheden die zich binnen het Sumerische spijkerschrift reeds hadden ontwikkeld. De Sumerische tekens, die naast hun oorspronkelijke betekenis ook klankwaarden hadden gekregen, konden worden gebruikt om Akkadische lettergrepen weer te geven. Hierdoor werd het mogelijk om een Semitische taal met een oorspronkelijk niet-Semitisch schrift vast te leggen. Een Akkadische schrijver kon een woord dus lettergreep voor lettergreep opschrijven met behulp van bestaande Sumerische tekens. Deze ontwikkeling maakte het spijkerschrift tot een flexibel en internationaal schrijfsysteem dat gedurende duizenden jaren door verschillende volkeren kon worden toegepast.



Toch betekende de overgang naar het Akkadisch niet dat de oude Sumerische schrifttraditie verdween. Integendeel, veel Sumerische tekens bleven in gebruik als logogrammen en behielden hun oorspronkelijke betekenis, terwijl zij in het Akkadisch een geheel andere uitspraak kregen. Een bekend



voorbeeld is het Sumerische teken  (UDU), dat in het Sumerisch “schaap” betekende en ook als zodanig werd uitgesproken. Akkadische schrijvers namen hetzelfde teken over om eveneens “schaap” aan te duiden, maar lazen het volgens hun eigen taal als **immerum**. Zulke overgenomen Sumerische tekens die in Akkadische teksten hun Sumerische schrijfwijze behielden maar een Akkadische uitspraak kregen, worden door moderne onderzoekers **Sumerogrammen** genoemd. Zij vormen een bijzonder voorbeeld van een zogenoemd heterogram: een geschreven vorm uit de ene taal die wordt gelezen volgens de uitspraak van een andere taal.

De Akkadische schrijvers pasten daarnaast vele bestaande tekens aan hun eigen taalsysteem aan. De lettergreepstructuur van het Sumerische schrift was namelijk niet altijd vanzelfsprekend geschikt voor een Semitische taal met andere klanken en grammaticale patronen. Daarom kregen bepaalde tekens nieuwe fonetische waarden, werden oudere tekens vereenvoudigd en ontstonden verschillende manieren om dezelfde klanken weer te geven. Deze ontwikkeling leidde ertoe dat het spijkerschrift zich steeds verder verwijderde van zijn oorspronkelijke pictografische oorsprong en veranderde in een complex systeem van logogrammen, syllabische tekens en determinatieven.

Vanaf het begin van de Midden-Bronstijd, ongeveer vanaf de twintigste eeuw v.Chr., ontwikkelde het Akkadische spijkerschrift zich verder in overeenstemming met de regionale dialecten van de Akkadische wereld. Hierdoor ontstonden verschillende schriftelijke tradities die verbonden waren met het Oud-Akkadisch, het Babylonisch en het Assyrisch. Hoewel deze dialecten onderling verschillen vertoonden in woordenschat, grammatica en uitspraak, maakten zij allemaal gebruik van dezelfde fundamentele spijkerschrifttraditie die haar oorsprong had in het oude Sumer.

Gedurende deze lange ontwikkeling ondergingen de tekens zelf een opmerkelijke visuele verandering. De vroege Sumerische pictogrammen, die ooit herkenbare afbeeldingen waren geweest van dieren, mensen, gebruiksvoorwerpen en natuurverschijnselen, verloren geleidelijk hun figuratieve karakter. Tegen de Midden-Bronstijd waren de meeste tekens zo sterk gestileerd dat hun oorspronkelijke afbeeldingen nauwelijks nog herkenbaar waren. Het complete schrift was teruggebracht tot een

combinatie van slechts enkele basiselementen: horizontale wiggen () , verticale wiggen () ,

diagonale wiggen () en de karakteristieke Winkelhaken () , een kleine hoekige indruk die verticaal met de punt van de rieten stylus in de klei werd gedrukt. Met behulp van deze beperkte reeks

eenvoudige wigvormen konden schrijvers honderden verschillende tekens samenstellen en een enorme hoeveelheid kennis vastleggen.

De geschiedenis van het Akkadische spijkerschrift laat daarmee een uitzonderlijk voorbeeld zien van culturele continuïteit en aanpassing. Een schrijfsysteem dat duizenden jaren eerder was ontstaan in de tempeladministraties van de Sumerische steden werd door de Akkadiërs overgenomen, aangepast en verder ontwikkeld tot een instrument waarmee de grote rijken van Mesopotamië hun wetten, diplomatieke correspondentie, wetenschappelijke observaties, religieuze tradities en literaire meesterwerken konden bewaren. De Akkadiërs vernietigden de Sumerische schriftcultuur niet, maar transformeerden haar tot een nieuw medium dat de stem werd van de Assyrische en Babylonische beschavingen.


De combinatie van Sumerische logogrammen, Akkadische uitspraak en syllabische schrijfwijzen maakte het spijkerschrift tot een van de meest ingewikkelde maar ook meest veelzijdige schrijfsystemen die de mensheid ooit heeft ontwikkeld. Voor de moderne student van het Akkadisch is het begrijpen van deze dubbele traditie – een Sumerisch schrift dat een Semitische taal weergeeft – een van de grootste uitdagingen, maar tegelijkertijd een van de meest fascinerende aspecten van de studie van het oude Mesopotamië.

### Het volwassen spijkerschrift: een samenspel van woord en klank

Toen het spijkerschrift zich eenmaal had ontwikkeld tot een volledig functioneel schrijfsysteem, ontstond een buitengewoon ingewikkelde maar tevens zeer flexibele methode om taal vast te leggen. De Mesopotamische schrijvers maakten gedurende de gehele geschiedenis van de Babylonische en Assyrische beschaving gebruik van een zogenoemde gemengde schrijfmethode, waarbij logogrammen en fonetische tekens naast elkaar werden gebruikt. Een enkel teken kon een volledig woord vertegenwoordigen, vaak afkomstig uit de oude Sumerische schrifttraditie, terwijl andere tekens uitsluitend werden gebruikt om lettergrepen en klanken weer te geven. Deze combinatie maakte het mogelijk om zowel de eeuwenoude Sumerische culturele erfenis te bewaren als de levende Akkadische taal nauwkeurig op schrift te stellen.

In de praktijk betekende dit dat een Babylonische of Assyrische schrijver voortdurend keuzes moest maken. Een Akkadisch woord kon volledig fonetisch worden gespeld door verschillende syllabische tekens achter elkaar te plaatsen, maar het kon eveneens gedeeltelijk of volledig worden weergegeven met een Sumerisch logogram, soms aangevuld met fonetische complementen die de juiste uitspraak

verduidelijkten. Zo konden Sumerogrammen zoals  DINGIR (god),  LUGAL (koning)

of  É (huis of tempel) in een Akkadische tekst verschijnen, terwijl de lezer deze tekens niet volgens de Sumerische uitspraak las, maar omzette naar de overeenkomstige Akkadische woorden, zoals *ilum* voor “god”, *šarrum* voor “koning” en *bītum* voor “huis”. Deze unieke combinatie van oude en nieuwe schrifttradities maakte het spijkerschrift tot een van de meest complexe schrijfsystemen die ooit door de mens zijn ontwikkeld.

Gedurende bepaalde perioden ontstond binnen de Mesopotamische schrijversscholen een voorkeur voor een meer “zuivere” fonetische schrijfwijze. Geleerden en schrijvers probeerden woorden dan vaker volledig in lettergrepen weer te geven in plaats van gebruik te maken van logogrammen met fonetische aanvullingen. Dit streven naar een meer fonetische schrijfwijze leidde echter nooit tot het verdwijnen van de traditionele Sumerische tekens. Het enorme prestige die verbonden was aan de oude Sumerische cultuur, literatuur en religieuze traditie zorgde ervoor dat het gemengde karakter van het schrift bleef voortbestaan tot aan het einde van de Babylonische en Assyrische beschavingen. Zelfs in de laatste eeuwen waarin het spijkerschrift werd gebruikt, bleef het een ingewikkelde wisselwerking tussen betekenisdragende tekens en klanktekens.

De wereld van de Mesopotamische schrijvers was bovendien verrassend nauwkeurig en georganiseerd. Op veel kleitabletten zijn kleine controletekens aangetroffen die door de schrijver of een controleur werden aangebracht om aan te geven dat een document was nagekeken of goedgekeurd. Sommige van deze tekens werden met een stylus in de nog vochtige klei gekrast, terwijl andere later met inkt op de gedroogde kleitablet werden aangebracht. Dergelijke controlemarkeringen, waaronder de zogenoemde PAP-markeringen, zijn onder andere bekend uit de uitgebreide archieven van de oude stad Mari en geven ons een fascinerend inzicht in de administratieve discipline van de eerste grote bureaucratieën uit de wereldgeschiedenis. Een bijzonder hoofdstuk binnen de Mesopotamische schriftcultuur wordt gevormd door de zogenaamde kleien enveloppen. Veel belangrijke documenten, vooral juridische contracten, administratieve teksten en persoonlijke brieven, werden niet alleen op een kleitablet geschreven, maar vervolgens omsloten door een tweede laag vochtige klei die als een beschermende envelop om het oorspronkelijke tablet werd aangebracht. Op deze buitenste laag werden opnieuw belangrijke gegevens aangebracht, zoals de naam van de geadresseerde, de naam of het zegel van de afzender en soms een korte samenvatting van de inhoud. Een voorbeeld van een dergelijke adressering luidde: “Aan Ennum-Aššur, zoon van Šalim-Aššur. Zegel van Anna-anna.” Deze kleien enveloppen functioneerden als een combinatie van een moderne briefomslag, een handtekening en een beveiligingssysteem, omdat een verbroken envelop onmiddellijk zichtbaar maakte dat iemand de inhoud had geopend.

Het gebruik van deze kleien omslagen ontstond reeds in de Vroeg-Dynastieke IIIb-periode, ongeveer tussen 2500 en 2340 v.Chr., en bleef gedurende de gehele geschiedenis van het spijkerschrift bestaan. Vooral in Mesopotamië zijn vele voorbeelden teruggevonden, hoewel het moeilijk is om de volledige geografische verspreiding vast te stellen, omdat archeologen bij oudere opgravingen niet altijd alle fragmenten van kleien enveloppen zorgvuldig registreerden. In de beginperiode van de Assyriologie werden veel van deze enveloppen opengebroken om de verborgen teksten te kunnen lezen, waardoor het oorspronkelijke object vaak onherstelbaar werd beschadigd.

De moderne wetenschap beschikt tegenwoordig over veel geavanceerdere technieken. Met behulp van driedimensionale röntgenbeeldvorming en computergestuurde tomografie kan men de tekst van een verzegelde kleitablet digitaal zichtbaar maken zonder de duizenden jaren oude kleien envelop te beschadigen. Hierdoor kunnen onderzoekers als het ware een brief lezen die meer dan vierduizend jaar geleden werd verzonden zonder het oorspronkelijke “zegel” van de afzender te verbreken.

Deze kleitabletten en hun beschermende enveloppen tonen hoe verfijnd de Mesopotamische administratieve wereld werkelijk was. Zij laten zien dat de eerste grote beschavingen niet alleen het schrift uitvonden, maar ook systemen ontwikkelden voor archivering, authenticatie, juridische zekerheid en vertrouwelijke communicatie. De kleitablet was daarmee veel meer dan een drager van tekst: zij vormde het hart van een administratieve en intellectuele traditie die duizenden jaren standhield en de fundamenten legde voor latere schriftelijke bureaucratieën in de geschiedenis van de mensheid.